

Arrest

nr. 227 145 van 7 oktober 2019
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat J. HARDY
Rue des Brasseurs 30
1400 NIVELLES

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 25 april 2019 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 26 maart 2019.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 29 mei 2019 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 9 juli 2019.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat O. TODTS *loco* advocaat J. HARDY en van attaché L. VANDERVOORT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaart over de Somalische nationaliteit te beschikken en te behoren tot de clan Ajuraan (> Wale). U bent geboren te Qoryoley, Lower Shabelle, in het jaar 1988. U woont uw hele leven in Qoryoley. U bent een huisvrouw, terwijl uw moeder en uw zus een winkel openhouden, waar o.m. sigaretten en water verkocht worden.

Op 21-jarige leeftijd, rond 2009, huwt u met A.A.A.. Hij woont in bij u en uw familie.

In 2014 laat uw moeder een waterkraan plaatsen door Qo., een loodgieter.

Tussen het einde van de ramadan en de Eid van Arafah in het jaar 2015 (de periode van midden juli tot eind september 2015) wordt uw moeder gedood door Al Shabaab omdat zij illegaal sigaretten verkoopt.

In 2016 wordt de grootste bron van Qoryoley, de bron Jebay, met cement gevuld door Al Shabaab. Vanaf dat moment verkoopt uw familie geen kraantjeswater meer.

In 2018 wordt uw zus H.-L. gedood door iemand van Al Shabaab omdat zij in hem de moordenaar van jullie moeder herkent.

Na de dood van uw zus, besluit uw eerste echtgenoot van u te scheiden. Hij neemt uw oudste zoon, M., met zich mee. U weet niet waar zij zich bevinden.

In 2018 huwt u een tweede maal. U huwt in het geheim met I.A.A.. 10 dagen na jullie ontmoeting vraagt hij u ten huwelijk. Nadat u het mehercontract met I.A.A. heeft afgesloten, wordt u ten huwelijk gevraagd door een lid van Al Shabaab.

U weigert zijn aanzoek. Na een 4-tal dagen wordt u uit uw woning ontvoerd. U wordt naar een plek meegenomen die zo'n 2u wandelen verwijderd is en wordt daar meerdere dagen vastgehouden.

Tijdens uw gevangenschap wordt u aangesproken over de verkoop van sigaretten en qat door uw moeder. Er wordt ook gevraagd waarom u nog steeds water van de overheid verkoopt. U wordt als afvallige beschouwd en wordt tijdens uw gevangenschap geslagen en gemarteld.

Na 6 dagen gevangenschap wordt een andere vrouw, If. geheten, naar uw cel gebracht. Na 10 dagen gevangenschap kan u samen met If. ontsnappen dankzij de oom van If.. U gaat naar S.M.Q., een kennis van uw moeder. Hij helpt u Qoryoley te verlaten.

Op het einde van juni 2018 verlaat u Qoryoley. U reist naar Kenia, waar u zo'n 15 dagen verblijft. Hierna neemt u het vliegtuig naar België, waar u op 3 augustus 2018 een verzoek tot internationale bescherming indient.

In het kader van uw verzoek om internationale bescherming legt u een medisch attest neer.

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen.

Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een verzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn verzoek om internationale bescherming, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over het verzoek om internationale bescherming. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielerzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (notities persoonlijk onderhoud dd. 21/11/2018 (verder notities CGVS 1), p. 2 + notities persoonlijk onderhoud dd. 09/01/2019 (verder notities CGVS 2), p. 2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een verzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een verzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

In casu werd vastgesteld dat u het niet aannemelijk heeft gemaakt daadwerkelijk recent uit Qoryoley, Lower Shabelle, afkomstig te zijn.

Hoewel meerdere malen aangegeven werd dat u bepaalde feiten in de tijd mocht plaatsen a.d.h.v. vieringen of andere gebeurtenissen (notities CGVS 1, p. 5 + p. 11 + p. 33 + notities CGVS 2, p. 2 + p. 4 + p. 12 + p. 17) en zelfs a.d.h.v. gebeurtenissen in uw eigen leven (notities CGVS 1, p. 34 + notities CGVS 2, p. 2 + p. 16-17), bent u hier niet toe in staat. Gevraagd of er de laatste twee jaar veel mensen weggetrokken zijn uit Qoryoley (notities CGVS 2, p. 15-16), verklaart u dat Al Shabaab weggegaan is uit Qoryoley en dat mensen gewoon zeggen dat ze weggegaan zijn. Verder weet u niets over andere mensen die weggegaan zijn uit Qoryoley. Gevraagd wanneer u hoorde dat Al Shabaab Qoryoley verlaten heeft, verklaart u wel daar geweest te zijn toen Al Shabaab Qoryoley verlaten heeft, maar dat u niet meer weet wanneer. Nogmaals gevraagd wanneer u hoorde dat Al Shabaab Qoryoley verlaten had en dat te situeren aan de hand van een gebeurtenis in uw eigen leven, stelt u voor dat de interviewer u andere vragen stelt en dat u het zal zeggen als u het weet. Gevraagd wanneer de overheidssoldaten in Qoryoley aankwamen, verklaart u dat dit was toen Al Shabaab Qoryoley verliet. Gevraagd dat te situeren in de tijd, weet u het jaar niet meer. Gevraagd of de soldaten van de overheid voor of na uw eerste huwelijk kwamen, verklaart u dat Al Shabaab weggegaan is tijdens uw eerste huwelijk. Gevraagd of dit gebeurde voor of na de geboorte van uw zoon A.W., verklaart u het niet te kunnen situeren op basis van de geboorte van uw kinderen. Gevraagd hoe het komt dat u dat niet kan, verklaart u er nooit aan gedacht te hebben om de geboorte van uw zoon te linken aan een probleem. Nogmaals opgemerkt dat u dingen toch kan situeren, herhaalt u dat u er nooit aan gedacht heeft om de geboorte van uw zoon te plaatsen met iets wat er gebeurde, want u was blij met de geboorte van uw zoon. **Het is echter niet aannemelijk dat u belangrijke gebeurtenissen in de stad waar u uw hele leven woonde, zoals de komst van Al Shabaab of de overheidstroepen, niet kan betrekken op gebeurtenissen in uw eigen leven. Dit tast de doorleefdheid van uw verklaringen reeds ernstig aan.**

Daarenboven legt u verklaringen af omtrent de komst van zowel Al Shabaab als de overheidstroepen die tegenstrijdig zijn met de beschikbare informatie. Gevraagd wanneer Al Shabaab de allereerste keer in Qoryoley aankwam, vermoedt u dat het in **2013** was (notities CGVS 2, p. 23-24). Ter bevestiging gevraagd of dat de allereerste keer was dat Al Shabaab in Qoryoley kwam, antwoordt u bevestigend. Door de interviewer opgemerkt dat hij niet vraagt naar het moment dat Al Shabaab de macht had, maar wanneer u vernam dat ze in Qoryoley waren, bevestigt u dat het toen was dat ze in Qoryoley kwamen. Later tijdens het tweede onderhoud verklaart u echter dat Al Shabaab in **2015** kwam (notities CGVS 2, p. 28-29).

Ter bevestiging gevraagd of Al Shabaab in 2015 (in Qoryoley) kwam, bevestigt u dit. Uit informatie beschikbaar voor het CGVS blijkt echter dat Al Shabaab reeds in oktober-november 2008 Qoryoley ingenomen had (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Tijdens het eerste onderhoud verklaart u voor het CGVS dat de overheid **"op het einde van 2014, 2015"** in Qoryoley kwam (notities CGVS 1, p. 8). Tijdens het tweede onderhoud verklaart u dat **Al Shabaab 2 jaar aan de macht** was en dat ze (de overheidstroepen) daarna kwamen (notities CGVS 2, p. 25). Aangezien u verklaart dat Al Shabaab in 2013 in Qoryoley aankwam, ter bevestiging gevraagd of de overheid in 2015 kwam, antwoordt u bevestigend. Uit informatie blijkt echter dat Al Shabaab in **maart 2014** de controle over Qoryoley verloor aan de troepen van de Federale overheid en AMISOM (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Uit de beschikbare informatie blijkt dat **Al Shabaab ruim 5 jaar de controle** had over Qoryoley, wat aanzienlijk meer is dan de 2 jaar die u zelf oppert. **U legt verklaringen af omtrent de komst van zowel Al Shabaab als de overheidstroepen die tegenstrijdig zijn met de beschikbare informatie.**

Daarenboven bent u er niet toe in staat om de weg van uw woning naar het ziekenhuis uit te leggen, hoewel u verklaart dat u het ziekenhuis weet liggen (notities CGVS 1, p. 11-12). Gevraagd hoe u van uw huis naar het ziekenhuis wandelt, verklaart u aanvankelijk dat u via de hoeken gaat. Nogmaals gevraagd de weg uit te leggen, verklaart u de weg te kunnen uitleggen, omdat het uw stad is. Een derde maal gevraagd de weg uit te leggen, zodat de interviewer niet zou verdwalen als hij naar het ziekenhuis gaat vanaf uw huis, legt u allerminst gedetailleerde verklaringen af omtrent de te volgen weg naar het ziekenhuis. U verklaart immers "Je verlaat mijn huis. Je gaat naar een hoek. Je wandelt een tijdje. Dan kom je aan een rechte weg. Je volgt die weg rechtdoor. Je moet eerst naar twee hoeken gaan. Dan kom je aan een rechte weg en dan komt het ziekenhuis recht voor je." Opgemerkt door de interviewer dat er toch meerdere hoeken zijn, verklaart u "Je neemt die hoek," alsof u hiermee de interviewer op het goede pad kan zetten, zonder dat u effectief aangeeft welke weg er ingeslagen dient te worden. Nogmaals gevraagd de weg uit te leggen aan de interviewer, zodat hij niet zal verdwalen, verklaart u "Je kent de weg, als steeg, de hoek. Je zegt, neem die steeg, dan ga je daar." Nogmaals gevraagd de weg uit te leggen, verklaart u de weg alleen uit te kunnen leggen als "we allebei daar zijn," want de enige manier die u de weg kan aanwijzen is via de steegjes. Een zevende maal getracht een gedetailleerde wegbeschrijving van uw huis naar het ziekenhuis te bekomen, verklaart u "Er is niets wat je kan noemen op de weg. De laatste weg, die je naar het ziekenhuis brengt, is een plaats waar groenten verkocht worden." Waarbij u wederom nalaat uit te leggen hoe u daar komt.

U slaagt er niet in een doorleefde beschrijving te geven van de wijk waar u uw hele leven woonde. Dit tast uw verklaringen betreffende uw herkomst uit Qoryoley verder aan.

Het is daarenboven allerm minst aannemelijk dat u verklaart niet naar buiten te mogen gaan van uw moeder omdat u ziek was (notities CGVS 1, p. 9), hoewel u wel naar de markt (notities CGVS 1, p. 15) en naar het huwelijk van Khadija ging, iemand die u op de markt ontmoette. Tijdens het tweede onderhoud voor het CGVS verklaart u echter dat u alleen buiten het huis kwam om naar de markt te gaan (notities CGVS 2, p. 10), maar dat u nooit iets anders deed buiten het huis. U tracht uw minimale kennis over Qoryoley goed te praten.

Uit informatie beschikbaar voor het CGVS blijkt dat **het ziekenhuis in Qoryoley in het jaar 2014 gedurende meerdere maanden gesloten** was en dat men voor medische hulp elders moest gaan (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Gevraagd of er een tijd was dat mensen niet in het ziekenhuis terecht konden, verklaart u alleen te weten dat zieke mensen naar het ziekenhuis gebracht werden, maar dat u geen problemen gehad heeft met het ziekenhuis (notities CGVS 2, p. 13). Nogmaals gevraagd of er een tijd was dat de mensen niet naar het ziekenhuis konden gaan, verklaart u dat niet meer te weten. Hierna verklaart u "Het ziekenhuis is een medisch centrum, het kan niet gesloten zijn." **Het is echter niet aannemelijk dat u geen weet heeft over een periode dat het ziekenhuis gesloten was, te meer daar u wel in contact kwam met andere personen, zoals wanneer u naar de markt ging (notities CGVS 1, p. 15). Bovendien verklaart u dat uw familieleden wel naar het ziekenhuis gingen voor medische hulp (notities CGVS 1, p. 11).** Omwille van deze redenen kan verwacht worden dat u hier toch enige kennis over heeft.

U kan evenmin een doorleefde beschrijving geven over wat u zag toen u naar de rivier ging. Immers, de interviewer dient u meerdere malen te vragen wat u aan de rivier zag, voor u aangeeft iets anders dan water gezien te hebben, zoals bv. bomen en een brug (notities CGVS 1, p. 14).

Gevraagd of er na 2006 nog overstromingen geweest zijn in Qoryoley, verklaart u dat er wel overstromingen waren (notities CGVS 2, p. 17-18). Gevraagd wanneer die er waren, verklaart u te weten dat de overstroming plaats had en dat u weet dat er veel water was. Gevraagd of de laatste overstroming een jaar voor uw vertrek was, of langer daarvoor, verklaart u dat het ongeveer 2 jaar geleden was.

Gevraagd of er het laatste jaar voor uw vertrek – u verliet Qoryoley op het einde van de 6e maand van 2018 (notities CGVS 1, p. 4) - geen overstroming was, antwoordt u ontkennend. Echter, uit informatie beschikbaar voor het CGVS blijkt dat er in de maanden **mei en juni 2018** overstromingen plaats hadden in Qoryoley (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Aangezien u wel weet dat er in 2003 en 2006 overstromingen plaats hadden in Qoryoley (notities CGVS 1, p. 17), kan verwacht worden dat u eveneens weet dat er de laatste twee maanden voor uw vertrek uit Qoryoley overstromingen waren.

Bovendien blijkt uit deze informatie dat er omwille van deze overstromingen reeds in mei 2018 zo'n 3.000 mensen vanuit Qoryoley naar Merka getrokken waren. Echter, gevraagd of er de laatste twee jaar veel mensen weggetrokken zijn uit Qoryoley (notities CGVS 2, p. 15-16), weet u alleen dat Al Shabaab weggegaan is uit Qoryoley, maar weet u verder niets over andere mensen die weggegaan zijn uit Qoryoley.

U kan evenmin het verschil tussen de 'asal' (oorspronkelijke bewoners) en de 'farac' (nieuwkomers) duiden. U verklaart dat Inda Adde in 2012 de controle had over Qoryoley (notities CGVS 2, p. 23). U verklaart dat Inda Adde behoort tot de clan Habar Gedir. U verklaart eveneens dat Inda Adde in 2012 verdreven werd door troepen van de clan Garre. Gevraagd naar problemen tussen diverse clans, verklaart u dat Habar Gedir en Garo (Garre) in 2011 beiden het land wilden beheersen (notities CGVS 2, p. 28-29). Gevraagd of de clans in bepaalde groepen opgedeeld worden, verklaart u dat elke clan voor zijn eigen is, nl. Habar Gedir is Habar Gedir en Darod is Darod. Even later gevraagd naar de betekenis van de term 'farac', verklaart u dit te kennen als 'familie' (notities CGVS 2, p. 30-31). Gevraagd of het nog iets anders dan 'familie' kan betekenen, verklaart u dat niet te kunnen weten. Gevraagd naar de betekenis van de term 'asal', verklaart u dat het 'origineel' kan betekenen. Gevraagd of de term 'asal' ook gebruikt wordt om een groep aan te duiden, kent u het alleen als iets 'dat origineel is'. Gevraagd of de term 'asal' gebruikt wordt i.v.m. groepen van mensen, antwoordt u ontkennend. Uit informatie beschikbaar voor het CGVS blijkt dat de clan Habar Gedir behoort tot de 'farac', terwijl de Garre behoren tot de 'asal' (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Verder benoemt u verschillende clans die in Qoryoley woonachtig zijn (notities CGVS 2, p. 28), waaronder clans die deel uitmaken van 'asal' dan wel 'farac'.

Aangezien u zelf aangeeft dat uw clan in Qoryoley een kleine clan is en u weet heeft van conflicten tussen clans die behoren tot de ene dan wel de andere groep, kan aangenomen worden dat de termen 'asal' en 'farac' u niet onbekend zijn en dat u dit onderscheid kan maken.

Daarenboven legt u tegenstrijdige verklaringen af omtrent de waterkraan die in uw woning geplaatst werd. Tijdens het eerste onderhoud voor het CGVS verklaart u immers dat de waterkraan in **2014** geplaatst werd (notities CGVS 1, p. 7).

Tijdens het tweede onderhoud verklaart u echter dat u deze kraan daar al zag toen u **15 jaar** was (notities CGVS 2, p. 12), maar heeft u uw moeder nooit gevraagd wanneer deze geplaatst werd. Aangezien u geboren bent in 1988 (notities CGVS 1, p. 4), kon u in 2014 onmogelijk pas 15 jaar geweest zijn. Aanvankelijk verklaart u ook voor het CGVS dat **het water niet meer verkocht werd sinds het einde van het jaar 2016** (notities CGVS 1, p. 9), **nadat Al Shabaab de waterbron Jebay met cement gevuld had** (notities CGVS 1, p. 31-32). Tijdens het tweede onderhoud verklaart u echter dat **uw familie reeds gestopt was met de verkoop van water vóór de bron Jebay met zand gevuld werd** (notities CGVS 2, p. 13). Daarenboven verklaart u voor de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) dat de handel in water niet stopgezet werd (Vragenlijst CGVS, vraag 3.5). U legt tegenstrijdige verklaringen af omtrent de waterkraan in uw woning en de verkoop van het water door uw moeder en uw zus. Dit tast de doorleefdheid van uw verklaringen omtrent uw herkomst uit Qoryoley nog verder aan.

Gevraagd wie de clanoudste is van de Ajuraan, verklaart u dat de oudere S.B. heet (notities CGVS 1, p. 19-20). Gevraagd of u hem ooit nodig gehad heeft, verklaart u naar hem gegaan te zijn. Gevraagd wanneer u naar S.B. ging, verklaart u dat u naar hem ging nadat uw zus gedood werd, toen u zou weggaan. U verklaart verder dat hij u toen geld gaf om u te steunen. Gevraagd waar u hem ontmoet heeft, verklaart u dat het in zijn huis was. Gevraagd waar zijn huis is, verklaart u dat het in de wijk Halane is, in de buurt van het politiekantoor. Later tijdens het eerste onderhoud voor het CGVS verklaart u dat u hem gezien heeft nadat u ontsnapte (van Al Shabaab) (notities CGVS 1, p. 35). Tijdens het tweede onderhoud nogmaals gevraagd wanneer u S.B. ontmoet heeft, verklaart u dat het was na de dood van uw moeder (notities CGVS 2, p. 19) en dat hij u geld gaf omdat een familielid dood is. Bovendien verklaart u na uw ontsnapping niet terug naar Qoryoley gegaan te zijn (notities CGVS 1, p. 30). **U legt tegenstrijdige verklaringen af over uw ontmoeting met S.B., de clanoudere van de Ajuraan in Qoryoley.**

Gezien het voorgaande maakt u uw recente herkomst uit Qoryoley, Lower Shabelle niet aannemelijk.

Daarenboven legt u inconsistente en tegenstrijdige verklaringen af m.b.t. het door u geopperde asielrelaas, nl. dat u door Al Shabaab gevisieerd wordt omdat uw moeder en zus water en sigaretten verkochten en uzelf niet wou huwen met een lid van Al Shabaab (notities CGVS 1, p. 28-30).

Door de DVZ gevraagd of u ooit gearresteerd werd of gevangen gezeten heeft, antwoordt u ontkennend (Vragenlijst CGVS, vraag 3.1). Ook wanneer de DVZ u vraagt een kort overzicht te geven van de feiten die geleid hebben tot uw vlucht uit Somalië, haalt u niet aan dat u enige tijd opgesloten werd (Vragenlijst CGVS, vraag 3.5). Door de DVZ gevraagd of u nog iets heeft toe te voegen, legt u wederom geen verklaringen af omtrent een gevangenneming door Al Shabaab (Vragenlijst CGVS, vraag 3.8). Bij aanvang van het eerste onderhoud voor het CGVS gevraagd naar uw opmerkingen betreffende het onderhoud bij de DVZ, verklaart u dat u de tolk niet helemaal begreep, maar kan u zelf niet aangeven wat u niet begrepen heeft of wat er eventueel verkeerd vertaald werd (notities CGVS 1, p. 3). De vertegenwoordiger van uw advocaat voert wel onmiddellijk enige correcties door, o.m. dat u gearresteerd werd door Al Shabaab, hoewel u, volgens de vertegenwoordiger van uw advocaat bij DVZ wel 'gezegd' hebt dat u niet gearresteerd was. Later tijdens het onderhoud gevraagd waarom u voor de DVZ geen verklaringen omtrent uw gevangenschap aflegde, geeft u toe dat u gevraagd werd of u gevangen genomen werd (notities CGVS 1, p. 30-31). Gevraagd waarom u dat toen niet geantwoord heeft, verklaart u het wel gezegd te hebben. Gevraagd naar de reden dat het door de DVZ dan niet genoteerd werd, wijst u wederom naar het feit dat u de tolk niet goed kon begrijpen. Het is echter niet ernstig om na confrontatie met tegenstrijdige verklaringen de fout hiervoor bij de tolk te leggen. Uw post factum verklaringen kunnen allerminst vergoelijken dat u voor de DVZ uw gevangenschap niet vermeldde, te meer daar u voor de DVZ zelf niet aanhaalde dat u problemen had om de tolk te begrijpen (Vragenlijst CGVS, vraag 3.8). Bovendien kon u bij aanvang van het eerste onderhoud voor het CGVS evenmin zelf enige voorbeelden aanhalen van wat u niet begrepen zou hebben of van wat niet correct was (notities CGVS 1, p. 3).

Hoewel u voor het CGVS verklaart dat een lid van Al Shabaab met u wou trouwen (notities CGVS 1, p. 28-30) en dat u om die reden gevangen gezet werd, legt u voor de DVZ geen verklaringen af omtrent een vrees voor een gedwongen huwelijk met een lid van Al Shabaab (Vragenlijst CGVS, vragen 3.1-3.8). Bovendien haalt u dit element in uw asielrelaas niet aan bij aanvang van het onderhoud voor het CGVS (notities CGVS 1, p. 3), noch haalt de vertegenwoordiger van uw advocaat dit element aan. Het is echter niet aannemelijk dat u de DVZ dit element uit uw asielrelaas zou onthouden, of dat u dit niet zou vermelden bij aanvang van het eerste onderhoud voor het CGVS.

Daarenboven legt u tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af omtrent uw beide huwelijken en uw beide echtgenoten, waardoor u evenmin het gedwongen huwelijk met een lid van Al Shabaab aannemelijk maakt (notities CGVS 1, p. 28). Voor de DVZ verklaarde u **sinds 2015, na de dood van uw moeder gescheiden** te zijn (Verklaring DVZ, vraag 14).

Voor het CGVS verklaart u aanvankelijk eveneens dat u en uw echtgenoot problemen hadden toen uw moeder stierf en toen gescheiden zijn (notities CGVS 1, p. 6). Later verklaart u echter **“mijn zus haar dood was eerst, dan werd ik gescheiden van mijn echtgenoot”** (notities CGVS 1, p. 23). Gevraagd in welk jaar dit gebeurde, verklaart u **“Het begin van 2018 was toen mijn zus gestorven is en ik gescheiden ben van mijn echtgenoot.”** Tijdens het tweede onderhoud voor het CGVS herhaalt u dat u gescheiden bent nadat uw zus gedood werd (notities CGVS 2, p. 6). Voor het CGVS verklaart u verder dat uw **eerste echtgenoot A.A.A. heet** (notities CGVS 1, p. 24 + notities CGVS 2, p. 6) en dat hij geboren is in Qoryoley. Voor de DVZ verklaarde u echter dat uw eerste echtgenoot A.A.O. heet en geboren is in Afgoye (Verklaring DVZ, vraag 15a). Omtrent uw tweede echtgenoot verklaart u voor het CGVS dat hij I.A.A. heet (notities CGVS 1, p. 20), dat jullie in het jaar 2018 getrouwd zijn en dat hij geboren is in Afgoye. Voor de DVZ verklaarde u echter dat uw tweede echtgenoot I.A.H. heet, geboren is in Qoryoley (Verklaring DVZ, vraag 15a) en dat jullie in augustus 2017 gehuwd zijn (Verklaring DVZ, vraag 14). Het is daarenboven allerm minst aannemelijk dat u aanvankelijk aangeeft niet te weten wanneer in 2018 u gehuwd bent met I.A.A. (notities CGVS 1, p. 21-22), dat u daarna aangeeft hem ongeveer 15 à 20 dagen voor uw vertrek uit Qoryoley ontmoet te hebben, om dat tijdens het tweede onderhoud nogmaals te wijzigen en te verklaren dat jullie gehuwd zijn zo'n 3 maanden voor u wegging (notities CGVS 2, p. 19). Daarenboven verklaart u de ene keer dat **alleen u, I. en de sheikh afwisten van jullie huwelijk** (notities CGVS 2, p. 19), terwijl u de andere keer verklaart dat er nog **twee getuigen aanwezig** waren tijdens het huwelijk (notities CGVS 1, p. 22). Het is bovendien niet aannemelijk dat u de clan van de sheikh die het huwelijk voltrok niet weet. Geconfronteerd met uw tegenstrijdige verklaringen dienaangaande, weet u niet hoe het komt dat de dingen anders genoteerd werden (notities CGVS 1, p. 30), want u **“spreekt op dezelfde manier.”** U legt tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af omtrent uw beide huwelijken en echtgenoten.

Daarenboven **kent u de naam niet van het Al Shabaab-lid dat met u wilde huwen** (notities CGVS 2, p. 21), omdat u zijn naam nooit gevraagd heeft.

U legt eveneens tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af omtrent de dood van uw moeder.

Voor de DVZ verklaarde u dat uw moeder gedood werd omwille van de verkoop van water (Vragenlijst CGVS, vraag 3.5), maar haalt u niet aan dat er problemen waren met Al Shabaab omwille van de verkoop van illegale sigaretten (notities CGVS 1, p. 33). Bovendien legt u tegenstrijdige verklaringen af omtrent de waterkraan en de verkoop van het water, zoals hierboven reeds werd aangehaald. Daarenboven kan u zelf niet aangeven wanneer de verkoop van sigaretten verboden werd (notities CGVS 2, p. 11), hoewel uw moeder hierdoor problemen had met Al Shabaab. U maakt de problemen van uw moeder met Al Shabaab niet aannemelijk.

Gezien het voorgaande, kan evenmin geloof gehecht worden aan uw verklaringen m.b.t. de problemen die u zou gehad hebben met Al Shabaab en die de aanleiding zouden zijn geweest voor uw vertrek uit Somalië. Dit ondermijnt uw verblijf in de regio Lower Shabelle nog meer.

U legt nog meer tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af die uw algehele geloofwaardigheid nog verder ondermijnen.

Voor het CGVS verklaart u dat uw **eerste echtgenoot uw oudste zoon, M., meegenomen heeft en u niet weet waar uw zoon zich bevindt** (notities CGVS 1, p. 6 + notities CGVS 2, p. 7). Voor de DVZ verklaarde u echter dat **al uw kinderen, inclusief uw oudste zoon, zich bij uw broer en uw nichtje in Qoryoley bevinden** (Verklaring DVZ, vraag 16).

Bovendien verklaarde u voor de DVZ dat uw kinderen **H.-L. en Al. tweelingen** zijn (Verklaring DVZ, vraag 16), terwijl u voor het CGVS verklaart dat zij **geen tweeling** zijn (notities CGVS 1, p. 25).

Voor het CGVS verklaart u dat uw vader geboren is in **Baardhere** (notities CGVS 1, p. 20), terwijl u voor de DVZ verklaarde dat hij geboren is in **Qoryoley** (Verklaring DVZ, vraag 13A).

Voor de DVZ verklaarde u voor een periode van ongeveer **8 maanden** koranlessen gehad te hebben (Verklaring DVZ, vraag 11), terwijl u voor het CGVS verklaart **een jaar** koranlessen gevolgd te hebben (notities CGVS 1, p. 27). Bovendien verklaart u tijdens het eerste onderhoud dat uw **koranleraar M.A.H. heet**, terwijl u tijdens het tweede onderhoud verklaart **diens naam al lang geleden vergeten** te zijn (notities CGVS 2, p. 20).

U legt in het kader van uw asielaanvraag een medisch attest voor waarbij de arts een litteken op uw lichaam vaststelt. Uit het attest blijkt dat het litteken verenigbaar is met een litteken van een slag met een vuurwapen. Het behoort echter niet tot de bevoegdheid van de arts om de omstandigheden waarin deze littekens opgelopen werden, vast te stellen. **Het medisch attest bevestigt dus dat u littekens heeft, maar kan geen uitsluitel bieden over de omstandigheden waarin u deze heeft opgelopen.**

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk recent afkomstig te zijn uit het district Qoryoley gelegen in de regio Lower Shabelle. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Qoryoley, Lower Shabelle, heeft

verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een verzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een verzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de verzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een verzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het persoonlijk onderhoud op de zetel van het CGVS dd. 21/11/2018 en dd. 09/01/2019 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten (notities CGVS 1, p. 2 + notities CGVS 2, p. 2). U werd op het einde van het persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië (notities CGVS 2, p. 31-32). U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw verzoek om internationale bescherming correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te

onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over het beroep

2.1. Verzoekschrift

Verzoekster voert in haar verzoekschrift van 25 april 2019 een appreciatiefout en een schending van de artikelen 48/3 tot en met 48/7 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en verwijdering van vreemdelingen (hierna: vreemdelingenwet) aan.

Zij meent dat haar afkomst uit Qoryoley wel degelijk is aangetoond en dat de commissaris-generaal een verkeerde analyse van de feiten en verklaringen gemaakt heeft door haar de vluchtelingenstatus en de status van subsidiair beschermde te weigeren.

Zij benadrukt dat zij huisvrouw was in Somalië, ongeschoold is, *"bijna altijd thuis geweest"* is en *"bijgevolg zeer beperkte kennis en "intellectuele capaciteiten" heeft"*. Dit blijkt volgens haar ook uit verschillende passages in de gehoorverslagen, zoals wanneer zij zich in de onmogelijkheid bevond om een datum te geven, om iets te situeren binnen een jaar, in een seizoen (waarbij ze het woord seizoen niet begrijpt) of ten opzichte van een persoonlijke gebeurtenis, en om de weg naar het ziekenhuis uit te leggen.

Zij wijst vervolgens op de informatie die zij wél heeft kunnen geven, *"betreffende haar woning, buurt en land in het algemeen en ook verschillende gebeurtenissen die daar plaats vonden"*, onder meer over de buurt waarin ze woonde, hoe haar huis eruit zag, de kippen die zij had, waar de waterbron zich bevond, de munteenheid, de kiosk, de dokter, waar het ziekenhuis zich bevindt, de rivier Shabelle, het halen van water aan de rivier en een beschrijving van de markt van Qoryoley.

Verzoekster voert aan dat zij de weg naar het ziekenhuis *"op haar manier"* (zijnde *"hoe ze het met haar eigen ogen ziet"*) heeft uitgelegd. Zij stelt dat zij niet kon weten dat het ziekenhuis voor een paar maanden gesloten was omdat *"zij is zichzelf nooit naar het "district hospital" gegaan en haar familieleden zijn er wel al geweest maar dit wil niet zeggen dat ze tijdens de slotperiode medische hulp kregen"*.

Zij wijst opnieuw op haar bijzonder profiel, met name *"haar heel lage (i.e. bijna onbestaande) opleidingsniveau en met het feit dat ze bijna altijd thuis zat, bij haar moeder"* en haar *"slecht begrip van tijd"*. Zij geeft aan dat zij nooit naar de radio luisterde en *"bijna nooit"* ondergedompeld werd in de realiteit van haar omgeving, waardoor zij *"geen vaste kennis [heeft] van de overstromingen die plaats namen in mei en juni 2018"* en zij niet in staat was om de komst van Al Shabaab of overheidstroepen precies in de tijd te situeren. Verzoekster is van mening dat de commissaris-generaal *"veel te veeleisend is geweest"* wanneer bijvoorbeeld gevraagd werd naar *"het exacte verschil"* tussen *"asa"* en *"farac"*.

Volgens verzoekster heeft zij *"geen tegenstrijdige antwoord heeft gegeven met betrekking tot de invulling van de bron "Jebay": de bron werd met zand en cement gevuld, door Al-Shabaab"*. Zij wenst haar verklaringen te verfijnen: ze hebben eerst zand erin gedaan, en dan cement.

Verzoekster geeft toe dat zij geen melding heeft gemaakt van haar opsluiting bij de Dienst Vreemdelingenzaken, maar zij benadrukt dat dit onmiddellijk door haar raadsman werd aangegeven bij aanvang van het onderhoud voor het Commissariaat-generaal. Wat betreft het gedwongen huwelijk, stelt verzoekster dat zij bang en in de war was en *"dacht dat ze hierover moest praten enkel wanneer men haar vragen hierover zouden stellen"*. Zij meent dat zij wél consequente verklaringen aflegde over haar eerste en tweede echtgenoten. Aangaande de naam van de lid van Al Shabaab, wijst zij op haar eerdere verklaringen dat deze mannen niet één naam hebben, maar *"min of meer 7 namen"*, en dat zij dus twee verschillende bijnamen noemde.

Zij bevestigt dat zij het jaar van verbod op de verkoop van illegale sigaretten niet kon geven, maar dit wilt volgens haar niet zeggen dat haar moeder zulke sigaretten niet verkocht. Zij verduidelijkt nog dat zij altijd verklaard zou hebben dat haar oudste zoon weg was genomen door haar eerste echtgenoot en dat zij niet wist waar zij zich bevonden, dat H.-L. en Al. geen tweeling zijn, dat haar vader in Baardhere geboren is, dat zij koranlessen volgde voor *“een periode tussen 8 en 12 maanden”*, dat haar koranleraar Hi. heette en de man die haar met hem in contact bracht M.A.H. heette en dat ze Sharif Bilal, de clanoudste van de Ajuraan, na de dood van haar zus heeft ontmoet.

Zij benadrukt nog *“dat haar medisch attest wel verklaart dat de littekens overeenstemmen met een schotwond”*, wat volgens haar door de commissaris-generaal niet in acht werd genomen.

Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus, meent verzoekster dat het risico objectief moet worden geanalyseerd en dat *“er moet dus verwijst worden naar de veiligheidssituatie in Somalië, Qoryoley, en het bijzonder kwetsbaar profiel van verzoekster {supra, alleenstaande vrouw zonder opleiding}, om aan te tonen dat de “subsidiaire beschermingsstatus” haar moet worden toegekend in de zin van artikel 48/4, §2, punt c), van de wet van 15.12.1980”*.

Verzoekster vraagt haar als vluchteling te erkennen, haar minstens de subsidiaire bescherming toe te kennen. In meer ondergeschikte orde vraagt verzoekster de bestreden beslissing te vernietigen.

2.2. Over de gegrondheid van het beroep

2.2.1. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133*). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

2.2.2. Uit de artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet en artikel 4, § 1 van de Richtlijn 2011/95/EU volgt dat het in de eerste plaats aan de verzoekster om internationale bescherming toekomt om de nodige relevante elementen te verschaffen om over te kunnen gaan tot een onderzoek van haar verzoek om internationale bescherming. De beoordeling van een verzoek om internationale bescherming moet plaatsvinden op individuele basis en hierbij moet onder meer rekening worden gehouden met alle relevante informatie in verband met het land van herkomst op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen, met inbegrip van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die gelden in het land van herkomst en de wijze waarop deze worden toegepast. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die de nood aan internationale bescherming kunnen rechtvaardigen.

2.3. Aangaande de vluchtelingenstatus

2.3.1. Verzoekster legt geen enkel stuk voor ter staving van haar identiteit, nationaliteit, relaas en ongewone Somalische naam die verzoekster ter terechtzitting bevestigt. Verzoekster is in haar beweerd land van herkomst nochtans naar de koranles geweest, zij is een eerste keer getrouwd en dan gescheiden, zij is vervolgens een tweede keer getrouwd en zij kreeg 6 kinderen. Het ontbreken van ieder begin van bewijs houdt dan ook reeds een negatieve indicatie in met betrekking tot het relaas van verzoekster.

2.3.2. Voor zover een kandidaat-vluchteling bij de behandeling van zijn asielaanvraag bij de asieladministraties geen originele identiteitsdocumenten neerlegt, zoals *in casu*, moet zijn voorgehouden identiteit op overtuigende wijze blijken uit zijn verklaringen. Hierbij blijkt uit vaste rechtspraak dat de asielzoeker in staat moet zijn te antwoorden op eenvoudige vragen over de streek van afkomst (RvS 6 januari 2003, nr. 114.251; RvS 12 februari 2003, nr. 115.776). De commissaris-generaal beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van verzoekster voldoende is om aan de beweerd herkomst en nationaliteit het voordeel van de twijfel toe te kennen.

Er wordt niet verwacht dat verzoekster alle antwoorden kan geven op elke vraag van de dossierbehandelaar maar het geheel van de verklaringen moet wel aantonen dat zij Somalische is, dat zij in de beweerde regio verbleven heeft en dat de problemen waarom zij gevlucht is aannemelijk zijn.

2.3.3. Aangezien verzoekster verklaart in 1988 geboren te zijn in Qoryoley, Somalië, en heel haar leven daar te hebben gewoond, tot haar vlucht in juni 2018, kan van verzoekster de kennis verwacht worden waaruit kan blijken dat zij opgegroeid is en 30 jaar in Qoryoley heeft gewoond, alwaar zij ook koranles volgde, tweemaal trouwde en 6 kinderen kreeg. Verzoekster is dus ongetwijfeld ook bekend met de sociale omgeving waarin ze 2 mannen huwde en haar kinderen groot bracht. Ook al wordt niet verwacht dat verzoekster over alle geografische, maatschappelijke en socio-politieke aspecten van Somalië een gedetailleerde kennis beschikt, dan zijn er geen redenen die kunnen verhinderen dat verzoekster haar herinneringen aan haar persoonlijke leven en onmiddellijke leefomgeving nauwgezet kan weergeven. Uit het administratief dossier kan blijken dat verzoekster tijdens twee persoonlijke onderhoudsruim de mogelijkheid werd geboden haar herkomst toe te lichten. Er werden zowel gerichte als open vragen gesteld die verzoekster kon toelaten haar bekendheid aan te tonen met haar streek van herkomst en met haar sociale en maatschappelijke omgeving. Verzoeksters geografische, maatschappelijke en socio-politieke kennis is echter ernstig ontoereikend.

2.3.4. Zo had verzoekster geen weet van de overstromingen in Qoryoley in mei en juni 2018 (notities 9 januari 2019, p. 17-18), vlak voor haar vertrek uit de stad, noch van de 3000 stedelingen die hierdoor naar Merka zijn getrokken (notities 9 januari 2019, p. 15-16).

2.3.5. Evenmin bleek verzoekster op de hoogte van de maandenlange sluiting van het ziekenhuis in Qoryoley in 2014, hoewel zij dit ziekenhuis beweerdelijk wist liggen én haar familieleden naar dit ziekenhuis gingen voor medische hulp (notities 21 november 2018, p. 11-12). Dat *“zij is zichzelf nooit naar het ‘district hospital’ gegaan en haar familieleden zijn er wel al geweest maar dit wil niet zeggen dat ze tijdens de slotperiode medische hulp kregen”*, zoals wordt aangebracht in het verzoekschrift, kan niet verklaren waarom verzoekster niet hoorde over de maandenlange sluiting van het ziekenhuis, door haar bezoeken aan de markt en andere contacten of desgevallend via familieleden. Haar moeder en zus baatten een kiosk uit, haar broer verkocht kippen en haar echtgenoot in 2014 was chauffeur, waardoor deze mensen dus dagelijks en veelvuldig – ook op publieke plaatsen - in contact kwamen met anderen en zodoende logischerwijze zouden vernomen hebben dat het ziekenhuis gesloten was, wat thuis (bij verzoekster) ter sprake zou zijn gekomen.

2.3.6. Ook verzoeksters onwetendheid over de benamingen *“asal”* en *“farac”* (notities 9 januari 2019, p. 23, 28-29) wijst erop dat zij haar ware herkomst verborgen houdt. Immers, uit de informatie in het administratief dossier blijkt dat de oorspronkelijke bewoners van Lower Shabelle met *“asal”* benoemd worden en de nieuwkomers als *“farac”*, alsook dat de clans Habar Gedir en Garre, die verzoekster vermeldde, behoren tot respectievelijk de *“farac”* en de *“asal”*. In tegenstelling tot wat in het verzoekschrift wordt beweerd, werd tijdens het persoonlijk onderhoud geenszins verwacht dat verzoekster *“het exacte verschil”* tussen *“asal”* en *“farac”* kon noemen. Zij werd op verschillende manieren gevraagd naar haar begrip van de termen (*“Wat is ‘Farac’? [...] Als moeder, vader, kinderen, of iets anders? [...] Als moeder, vader, kinderen? [...] Kan het nog iets anders dan familie betekenen? [...] Wat is ‘Asal’? [...] Wordt de term ‘asal’ ook gebruikt om een groep aan te duiden? [...] Wordt het ook gebruikt om te spreken over bepaalde groepen? [...] Je gebruikt het niet i.v.m. groepen? [...] Wat is de groep ‘asal’? [...] Is er een groep ‘asal’? [...] Een groep mensen wordt niet ‘Asal’ genoemd? [...] Maar niet i.v.m. mensen?”*; notities 9 januari 2019, p. 28-29), maar zij slaagde er niet in om deze benamingen ook maar enigszins in verband te brengen met bepaalde groepen bewoners of clans.

2.3.7. Verder waren verzoeksters verklaringen over de komst van Al Shabaab, hoe lang ze aan de macht waren en de komst van de overheidstroepen (notities 9 januari 2019, p. 23-25, 28-29) strijdig met de informatie in het administratief dossier. Van verzoekster, een volwassen vrouw, kan nochtans verwacht worden dat ze de opeenvolgende machthebbers in haar regio kan toelichten. Niet alleen gelet op de dagelijkse realiteit van de milities/krijgsheren/groeperingen die de regio onder controle hadden, maar temeer gezien haar moeder en zus een kiosk uitbaatten en dus dienden te weten naar wie ze hun professionele activiteiten dienden aan te passen. Dat dergelijke kennis om veiligheidsredenen cruciaal is, blijkt tevens uit verzoeksters beweringen dat haar familie problemen kreeg met Al Shabaab omdat ze sigaretten verkochten.

2.3.8. Dat verzoekster niet de waarheid vertelt over haar afkomst wordt bevestigd door haar vage verklaringen over de weg naar het ziekenhuis, die ze zou kennen (notities 21 november 2018, p. 11-12), en over de omgeving van de rivier, waar zij beweerdelijk heenging (notities 21 november 2018, p. 14). Waar in het verzoekschrift wordt aangevoerd dat zij de weg naar het ziekenhuis “op haar manier” (zijnde “hoe ze het met haar eigen ogen ziet”) heeft uitgelegd, kan de Raad enkel vaststellen dat verzoekster geenszins concreet kan maken wat zij “met haar eigen ogen ziet” als zij de weg naar het ziekenhuis aflegt (notities 21 november 2018, p. 11-12), hoewel dit wel van haar verwacht kan worden.

2.3.9. De Raad benadrukt dat voornoemde flagrante onwetendheden en fouten verzoeksters herkomst uit haar beweerd regio wel degelijk volledig loochenen. Vooreerst is de stelling dat verzoekster “*bijna altijd thuis geweest*” is en “*bijna nooit*” ondergedompeld werd in de realiteit van haar omgeving te niet ernstig. Waar in het verzoekschrift wordt herhaaldelijk gewezen op haar “*bijzonder profiel*”, met name “*haar heel lage (i.e. bijna onbestaande) opleidingsniveau en met het feit dat ze bijna altijd thuis zat, bij haar moeder*” en haar “*slecht begrip van tijd*”, dat verzoekster huisvrouw was in Somalië, nooit naar de radio luisterde en “*bijna nooit*” ondergedompeld werd in de realiteit van haar omgeving, is dit geheel strijdig met verzoeksters verklaringen. Zo blijkt dat zij naar de markt ging om de boodschappen te doen voor haar gezin (notities 9 januari 2019, p. 5), waar zij ook een vrouw ontmoette op wiens trouwfeest zij werd uitgenodigd (notities 21 november 2018, p. 15), dat zij naar de rivier ging om de witte kleren van haar dochter te wassen (notities 21 november 2018, p. 13), dat zij haar twee echtgenoot ontmoette toen zij op bezoek was bij een buurfamilie (notities 21 november 2018, p. 21), dat zij in het geheim met hem trouwde (notities 21 november 2018, p. 21) en dat zij naar het huis van de clanoudste ging om hulp te vragen (notities 21 november 2018, p. 19). Nog uit haar verklaringen volgt dat haar moeder en zus jarenlang een kiosk uitbaatten, dat haar broer kippen verkocht, dat haar eerste echtgenoot chauffeur en dat haar tweede echtgenoot een reiziger was, waardoor zij ook, thuis, via haar familiale contacten op de hoogte kon worden gesteld van de gebeurtenissen in haar regio.

2.3.10. Het is dan ook niet ernstig dat verzoekster nagenoeg onbekend is met elementaire aspecten van haar eigen onmiddellijk waarneembare, actuele, elementaire en visuele leefwereld, zoals de overstromingen in haar regio, de sluiting van het lokale ziekenhuis, de benamingen “*asal*” en “*farac*”, de komst van Al Shabaab en de overheidstroepen, en haar directe geografische omgeving. Daarenboven bleek verzoekster wél op de hoogte van een brand in 2015 waarbij eetstalletjes afbrandden (notities 9 januari 2019, p. 4-5), van de ontploffing van een brug (notities 21 november 2018, p. 34), van overstromingen in haar regio jaren geleden (notities 9 januari 2019, p. 17-18) en van een explosie op de veemarkt in 2018 (notities 9 januari 2019, p. 22).

2.3.11. Bijgevolg kon verzoekster zich kennelijk, ondanks haar beweerd “*bijzonder profiel*”, toch op een of andere manier informeren over haar omgeving.

2.3.12. Wat haar beweerd laag opleidingsniveau betreft, merkt de Raad op dat ook van een persoon met een laag scholingsniveau kan worden verwacht dat zij doorleefde ervaringen kan geven en kan antwoorden op vragen inzake eenvoudige, direct waarneembare en elementaire zaken in verband met haar eigen leven. Dat verzoekster kinderen kan opvoeden tweemaal huwen en naar Europa komen, betekent minstens dat verzoekster voldoende intellectuele capaciteiten heeft om haar leven en dat van haar gezin te organiseren. In tegenstelling tot wat het verzoekschrift voorhoudt, waar wordt gesteld dat verzoeksters “*zeer beperkte kennis en “intellectuele capaciteiten”*” het gevolg zijn van haar opleidingsniveau en thuiszitten, benadrukt de Raad dat geenszins blijkt (minstens wordt dit niet aangetoond) dat verzoeksters inherente verstandelijke vermogens hierdoor zouden zijn aangetast of verzoekster zouden verhinderen haar directe omgeving en leefwereld te omschrijven.

2.3.13. Uit het voorgaande kan slechts worden afgeleid dat verzoekster niet afkomstig is uit Qoryoley, Somalië. De overige argumenten van verzoekster inzake haar problemen met Al Shabaab hebben zich daar afgespeeld en kunnen dan ook niet op de waarheid berusten.

2.3.14. Daarenboven zijn verzoeksters verklaringen incoherent wanneer zij vertelt over wanneer de waterkraan geplaatst werd (notities 21 november 2018, p. 7; notities 9 januari 2019, p. 12), over wanneer en of ze stopten met de verkoop van water (vragenlijst DVZ, vraag 3.5; notities 21 november 2018, p. 9, 31-32; notities 9 januari 2019, p. 13), over waarom haar moeder gedood werd door Al Shabaab (vragenlijst DVZ, vraag 3.5; notities 21 november 2018, p. 33) en over haar bezoek aan de clanoudste voor hulp (notities 21 november 2018, p. 19-20, 30, 35; notities 9 januari 2019, p. 19). Verzoekster kan haar huwelijken en scheiding evenmin eenduidig situeren ten aanzien van de dood van haar moeder en zus (notities 21 november 2018, p. 6, 23; notities 9 januari 2019, p. 6).

Met betrekking tot het gedwongen huwelijk met een Al Shabaab-lid, merkt de Raad nog op dat verzoekster dit onvermeld liet bij de Dienst Vreemdelingenzaken (vragenlijst DVZ, vraag 3.5) én bij aanvang van het eerste persoonlijk onderhoud op het Commissariaat-generaal, waar haar raadsman nochtans wél een andere lacune rechtzette (notities 21 november 2018, p. 3). Verder slaagde verzoekster er niet eens in deze man bij naam te noemen (*"Ik heb zijn naam nooit gevraagd. Ik was niet klaar om hem te vragen. Aan de andere kant, ze hebben niet één naam, ze hebben 17 namen."*; notities 9 januari 2019, p. 21). Verzoekster is niet ernstig en toont niet aan dat haar verklaringen meer zijn dan verzonnen beweringen.

2.3.15. De stelling in het verzoekschrift dat de waterbron eerst met zand en dan met cement gevuld werd, kan niet verklaren waarom verzoekster eerst stelde dat Al Shabaab de waterbron Jebay met cement vulde eind 2016, waarna ze stopten met de verkoop van water (notities 21 november 2018, p. 9, 31-32), om dan later aan te geven dat ze reeds stopten met de verkoop van water vóór de bron Jebay met zand gevuld werd (notities 9 januari 2019, p. 13). Verzoeksters verklaringen kunnen enkel kloppen indien de bron eerst met cement en dan met zand gevuld werd. Hoe dan ook doet de uitleg in het verzoekschrift geen afbreuk aan de vaststelling dat verzoekster bij de Dienst Vreemdelingenzaken liet optekenen dat de handel in water niet stopgezet werd (vragenlijst DVZ, vraag 3.5). Verzoekster vult dus haar asielrelaas aan naarmate verklaringen worden afgenomen en doorgevraagd wordt.

2.3.16. Ook verzoeksters overige inconsequente verklaringen - over haar zoon Mo. (verklaring DVZ, vraag 16; notities 21 november 2018, p. 6; notities 8 januari 2019, p. 7), over haar kinderen H.-L. en Al. (verklaring DVZ, vraag 16; notities 21 november 2018, p. 25), over de geboorteplaats van haar vader (verklaring DVZ, vraag 13A; notities 21 november 2018, p. 20), over haar koranlessen en de leraar (verklaring DVZ, vraag 11; notities 21 november 2018, p. 27; notities 8 januari 2019, p. 20), over de namen en geboorteplaatsen van haar echtgenoten (verklaring DVZ, vraag 15a; notities 21 november 2018, p. 20, 24; notities 8 januari 2019, p. 6) en over haar geheim huwelijk met I.A.A. (verklaring DVZ, vraag 14, notities 21 november 2018, p. 21-22; notities 8 januari 2019, p. 19) - doen haar gehele geloofwaardigheid wankelen.

2.3.17. Voor het overige beperkt het verzoekschrift zich tot het louter vasthouden aan één versie van verzoeksters verklaringen, zonder aannemelijk te maken waarom zij tegenstrijdige verklaringen aflegde en waarom de genoemde versie dan de juiste zou zijn.

2.3.18. Het door verzoekster op het Commissariaat-generaal voorgelegde medisch attest van 6 augustus 2018 maakt melding van *"une cicatrice"* op de linkerschouder, dat compatibel is met *"une cicatrice de blessure par arme à feu"*. Er wordt door de Raad niet getwijfeld aan de bewijskracht van het stuk, noch aan de vaststellingen van de arts over het litteken. De beoordeling van de bewijswaarde van een attest betreft een feitelijke appreciatie die de Raad toekomt. Hierbij wordt rekening gehouden met het geheel van de voorliggende elementen opgenomen in het administratief dossier en het verzoekschrift. De loutere stelling dat een litteken compatibel is met dat van een schotwonde toont geen causaal verband aan tussen het letsel en de door verzoekster aangehaalde omstandigheden van het letsel, laat staan dat dit verzoeksters Somalische nationaliteit zou kunnen aantonen. De aangehaalde problemen zijn niet aannemelijk, onder meer gezien verzoekster haar afkomst uit de regio waar de problemen zich zouden hebben afgespeeld, niet aannemelijk maakt.

2.3.19. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoeker voorgehouden herkomst en kan in hoofde van verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953, in aanmerking worden genomen.

2.4. Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

2.4.1. Verzoekster heeft niet aannemelijk gemaakt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet. Verzoekster beroept zich voor de toekenning van de subsidiaire bescherming op dezelfde elementen als voor de vluchtelingenstatus. Noch uit haar verklaringen noch uit de andere elementen van het dossier blijkt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

2.4.2. Verzoekster werd er bij de aanvang van de beide persoonlijke onderhouds op de zetel van het CGVS telkens op gewezen dat ze de waarheid moet vertellen. *“Aangezien u beweert over de Somalische nationaliteit te beschikken, moet ik u ook een aantal vragen stellen over uw streek van herkomst. Ik verwacht van u dat u mij zoveel mogelijk informatie geeft. U mag er van uitgaan dat u op al mijn vragen zo uitgebreid en volledig moet antwoorden. Vertel mij alles wat u zich herinnert, ook al denkt u misschien zelf dat het niet belangrijk is. Het is belangrijk dat u zo gedetailleerd mogelijk antwoordt, zodat ik een goed zicht krijg op uw persoonlijke situatie”.* (...).

2.4.3. En verder werd bij elk persoonlijk onderhoud bij het CGVS, alsook op Dienst Vreemdelingenzaken, benadrukt dat haar nationaliteit belangrijk is en zij ook eerlijk haar identiteit moet aangeven en zij er ook zal over ondervraagd worden. *“Ik moet u ook zeggen dat u mij de volledige waarheid moet vertellen”.* Verzoekster werd er ook op gewezen dat *“Het geven van verkeerde informatie kan negatieve gevolgen hebben”.*

Dit werd nader toegelicht aan verzoekster *“Voor een juiste beoordeling van uw asielaanvraag is het zeer belangrijk dat u naar waarheid vertelt in welk land u bent geboren en heeft bewoond. U moet mij eveneens vertellen in welke landen u eventueel eerder bent geweest of waar u heeft gewoond voor uw komst naar België”.*

Er werd zelfs toegevoegd dat *“Als u Somalië al eerder heeft verlaten en een korte of langere periode in een ander land heeft verbleven, is dat op zich niet problematisch en leidt dit niet zomaar tot een negatieve beslissing. Het is wel heel belangrijk dat u hier eerlijk over bent. Als u niet correct uitlegt waar en in welke omstandigheden u de laatste periode voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke nationaliteit, achtergrond en leefsituatie, maakt u evenmin uw nood aan bescherming aannemelijk. Het is dus zeer belangrijk dat u de volledige waarheid vertelt ook al komt u misschien uit een ander land of heeft u uw land al eerder verlaten”.*

Verzoekster had dit wel degelijk goed begrepen aangezien ze telkens antwoordde *“Ik zal u alles zeggen, de waarheid”.*

2.4.4. Verzoekster verklaarde zowel in het eerste als tweede CGVS onderhoud van 21 november 2018 als van 8 januari 2019 dat ze de Somalische nationaliteit heeft en geen andere nationaliteit had en ook enkel in Qoryoley, Somalië gewoond heeft en dit tot haar vertrek naar België. Aldus indien verzoekster zelf aangeeft dat ze naast Qoryoley geheel onbekend is met Somalië dan kan uit voorgaande slechts afgeleid worden dat verzoekster niet afkomstig is uit Qoryoley en naar haar eigen zeggen ook niet uit een ander deel van het land. Verzoekster is manifest niet uit Qoryoley, noch uit Somalië. Ze toont dus haar Somalische nationaliteit niet aan.

Gelet op het feit dat verzoekster de door haar beweerde herkomst uit Somalië niet aantoont, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Somalië.

2.4.5. Immers voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus, met betrekking tot de vraag of zij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde, nationaliteit niet volstaan. De verwijzingen naar mensenrechtenrapporten in het verzoekschrift zijn dan ook niet nuttig. Het is in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de procedure haar ware identiteit, nationaliteit en land van herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad immers niet toe om over de verblijfplaats van verzoekster voor haar komst naar België te speculeren, noch of zij afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is in de zin van artikel 48/5 § 3 van de Vreemdelingenwet, te meer gezien verzoekster op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het gehoor op het Commissariaat-generaal en dus veelvuldig de kans heeft gekregen zich toe te lichten. De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in haar werkelijke land van herkomst geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.5. Er wordt geen gegrond middel aangevoerd.

2.5.1. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantoonde.

2.5.2. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissing.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zeven oktober tweeduizend negentien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

K. DECLERCK